

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e (UE)**  
**2020/878**



Nome del prodotto : **AQUAPLUS**  
Codice: 18428  
Data di redazione : 21/03/2023  
Data di stampa : 21/03/2023

Versione : 2.1.0  
Versione precedente: 2.0.1

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/ impresa**

**1.1 Identificatore del prodotto**

**AQUAPLUS** (18428 - secchio kg 15)  
SODIO CARBONATO ; No. CAS : 497-19-8 ; CE N. : 207-838-8 ; Index : 011-005-00-2 ; Nr. REACH : 01-2119485498-19

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

**Usi rilevanti individuati**

Preparazione e (re)imballo di sostanze e miscele  
Uso industriale  
Uso professionale  
Produzione di vetro  
Utilizzo privato

**Usi non raccomandati**

Questo prodotto non è raccomandato per usi industriali, professionali o consumatori diversi da quelli individuati negli scenari in allegato.

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Fornitore**

AQUACLINIC SRL

**Strada :** Via Cassia Nord 137

**Codice di avviamento postale/Luogo :** 53100 SIENA

**Telefono :** +39 0577 312041

**Telefax :** +39 0577 318422

**Contatto per le informazioni :** info@aquacclinic.it

**1.4 Numero telefonico di emergenza**

**24 h / 7 d**

Centro Antiveleni di Milano 02 66101029 (CAV Azienda ospedaliera Niguarda Ca' Granda -Milano)  
Centro Antiveleni di Pavia 0382 24444 (CAV Centro nazionale d'informazione tossicologica, IRCCS Fondazione Maugeri - Pavia)  
Centro Antiveleni di Bergamo 800 883300 (CAV Azienda ospedaliera "Papa Giovanni XXIII"- Bergamo)  
Centro Antiveleni di Verona 800 011858 (CAV , Azienda ospedaliera universitaria integrata (AOUI) - Verona)  
Centro Antiveleni di Firenze 055 7947819 (CAV Azienda ospedaliera universitaria Careggi - Firenze)  
Centro Antiveleni di Roma 06 3054343 (CAV Policlinico "Agostino Gemelli", Servizio di tossicologia clinica - Roma)  
Centro Antiveleni di Roma 06 49978000 (CAV Policlinico "Umberto I", PRGM tossicologia d'urgenza - Roma)  
Centro Antiveleni di Roma 06 68593726 (CAV , Ospedale pediatrico Bambino Gesù, DEA - Roma)  
Centro Antiveleni di Napoli 081 5453333 (CAV Azienda ospedaliera "Antonio Cardarelli" - Napoli)  
Centro Antiveleni di Foggia 800 183459 (CAV , Azienda ospedaliera universitaria riuniti - Foggia)

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]**

Eye Irrit. 2 ; H319 - Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi : Categoria 2 ; Provoca grave irritazione oculare.

**2.2 Elementi dell'etichetta**

**Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]**

**Pittogrammi relativi ai pericoli**



**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e (UE)**  
**2020/878**



Nome del prodotto : **AQUAPLUS**  
Codice: 18428  
Data di redazione : 21/03/2023  
Data di stampa : 21/03/2023

Versione : 2.1.0  
Versione precedente: 2.0.1

Punto esclamativo (GHS07)

**Avvertenza**

Attenzione

**Indicazioni di pericolo**

H319 Provoca grave irritazione oculare.

**Consigli di prudenza**

P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

**2.3 Altri pericoli**

Questo prodotto non contiene sostanze considerate PBT o vPvB a livelli pari o superiori a 0,1%.

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Ambiente:

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

Salute umana:

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**

**3.1 Sostanze**

Nome della sostanza : SODIO CARBONATO

Index : 011-005-00-2

CE N. : 207-838-8

Nr. REACH : 01-2119485498-19

No. CAS : 497-19-8

Purezza : 100 % [massa]

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

**In caso di inalazione**

Allontanare l'infortunato dalla zona di pericolo in luogo ben areato; al manifestarsi di sintomi di malessere richiedere l'assistenza medica.

**In caso di contatto con la pelle**

Lavare con acqua e risciacquare. Cambiare i vestiti se necessario. Se l'irritazione persiste o interviene un danno ai tessuti, consultare un medico.

**Dopo contatto con gli occhi**

Lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente, a palpebre aperte, per almeno 10-15 minuti. RICORRERE IMMEDIATAMENTE A VISITA MEDICA.

**In caso di ingestione**

Non somministrare mai nulla per via orale se la vittima non è cosciente. In caso di malessere chiamare un medico o un centro centroantiveleni.

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e (UE)**  
**2020/878**



Nome del prodotto : **AQUAPLUS**  
Codice: 18428  
Data di redazione : 21/03/2023  
Data di stampa : 21/03/2023

Versione : 2.1.0  
Versione precedente: 2.0.1

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Inalazione:  
Può provocare irritazione del naso, della gola e dei polmoni.  
In caso di concentrazioni più alte: Tosse  
Esposizione ripetuta o prolungata: Rischio di mal di gola, di sanguinamento dal naso.  
Contatto con la pelle:  
Il contatto prolungato con la pelle può causarne l'irritazione.  
Contatto con gli occhi:  
Grave irritazione agli occhi  
Sintomi: Arrossamento, Lacrimazione, Rigonfiamento del tessuto  
Ingestione:  
Grave irritazione  
Sintomi: Nausea, Dolore addominale, Vomito, Diarrea

**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediata- mente un medico e di trattamenti speciali**

Nessuno

**SEZIONE 5: misure di lotta antincendio**

**5.1 Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione idonei**

Il prodotto non è combustibile, utilizzare mezzi di estinzione adatti agli altri materiali coinvolti.

**Mezzi di estinzione non idonei**

Nessuno.

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

**Prodotti di combustione pericolosi**

Possibile formazione di ossidi di carbonio.

**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Mettere al sicuro le persone.

**Equipaggiamento per la protezione antincendio**

Non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione. Utilizzare maschera respiratoria appropriata.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**

**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Rimuovere immediatamente il prodotto sversato. Indossare guanti, indumenti protettivi, occhiali di sicurezza, stivali e protezione per l'apparato respiratorio (autorespiratore). Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 e 8.

**Per chi non interviene direttamente**

Mettere al sicuro le persone.

**6.2 Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Se il prodotto ha contaminato laghi, fiumi o sistemi fognari, informare subito l'autorità competente (autorità di pubblica sicurezza, vigili del fuoco, ecc.).

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

**Per contenimento**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Raccogliere in contenitori adatti e chiusi e portare a smaltimento.

**Per la pulizia**

L'area contaminata deve essere immediatamente pulita con: Acqua Raccogliere acqua di lavaggio e smaltirla.

**Altre informazioni**

## Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e (UE) 2020/878



Nome del prodotto : AQUAPLUS  
Codice: 18428  
Data di redazione : 21/03/2023  
Data di stampa : 21/03/2023

Versione : 2.1.0  
Versione precedente: 2.0.1

Evitare lo sviluppo di polvere.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Riferimento ad altre sezioni Protezione individuale: vedi sezione 8 Considerazioni sullo smaltimento: vedi parte 13

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento



Per il trasporto, l'immagazzinamento e la manipolazione utilizzare solo materiali adatti.

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Manipolare rispettando una buona igiene industriale e le misure di sicurezza adeguate.

#### Misure di protezione

##### Requisiti o regole specifiche per maneggiare il prodotto

Non respirare le polveri. Vedi sezione 8.

#### Istruzioni per igiene industriale generale

Si chiede il rispetto delle misure di sicurezza che disciplinano l'uso e la manipolazione di sostanze chimiche.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Utilizzare solo contenitori omologati per il prodotto.

#### Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori

Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato. Conservare in luogo fresco ed al riparo dall'umidità. Evitare l'esposizione diretta al sole. Irradiazione con raggi ultravioletti/luce del sole Umidità.

#### Indicazioni per lo stoccaggio comune

Tenere lontano da sostanze con cui può reagire. Vedi par. 10.

**Classe di deposito :** 12

#### Tenere lontana/e/o/i da

Stoccare almeno a 3 m di distanza da: Sostanze chimiche/prodotti che reagiscono facilmente reciprocamente

#### Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione

Tenere il recipiente in luogo ben aerato.

### 7.3 Usi finali particolari

Vedere sezione 1.2

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Gli ambienti di lavoro devono essere adeguatamente aerati. Ove necessario, installare fonti di aspirazione localizzata ed efficaci sistemi di ricambio d'aria generale. Se queste misure non sono sufficienti a mantenere le concentrazioni dei materiali particellari e dei vapori di solventi al di sotto del limite di esposizione, sarà necessario far uso di adeguati mezzi di protezione delle vie respiratorie. Fare riferimento agli scenari espositivi, se presenti.

#### Valori limiti per l'esposizione professionale

SODIO CARBONATO ; No. CAS : 497-19-8

Tipo di valore limite (paese di provenienza) : TLV/TWA ( EC )

Valore limite : 10 mg/m<sup>3</sup>

Versione :

#### Valori DNEL/PNEC

##### DNEL/DMEL

SODIO CARBONATO ; No. CAS : 497-19-8

**Scheda di dati di sicurezza**  
conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e (UE)  
2020/878



Nome del prodotto : **AQUAPLUS**  
Codice: 18428  
Data di redazione : 21/03/2023  
Data di stampa : 21/03/2023

Versione : 2.1.0  
Versione precedente: 2.0.1

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| Tipo di valore limite :    | DNEL Consumatore (locale) |
| Via di esposizione :       | Inalazione                |
| Frequenza di esposizione : | A lungo termine           |
| Valore limite :            | 10 mg/m <sup>3</sup>      |
| Tipo di valore limite :    | DNEL lavoratore (locale)  |
| Via di esposizione :       | Inalazione                |
| Frequenza di esposizione : | A lungo termine           |
| Valore limite :            | 10 mg/m <sup>3</sup>      |

## 8.2 Controlli dell'esposizione

### Controlli tecnici idonei

Se l'aspirazione locale risulta impossibile o insufficiente, tutta la zona di lavoro dev'essere sufficientemente arieggiata in maniera artificiale. Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori.

### Protezione individuale



Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

### Protezione occhi/viso

#### Adatta protezione per gli occhi

Occhiali protettivi con protezioni laterali (EN 166).

### Protezione della pelle

#### Protezione della mano

Guanti protettivi in PVC oppure in gomma (DIN EN 374)

#### Protezione per il corpo

Indossare tuta protettiva impermeabile a copertura totale con stivali.

### Protezione respiratoria

#### Respiratore adatto

Utilizzare una maschera con filtro P2.

### Informazioni generali

Sul posto di lavoro non mangiare, non bere, non fumare.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

|                                                             |                |   |                         |
|-------------------------------------------------------------|----------------|---|-------------------------|
| Stato fisico                                                |                |   | Polvere                 |
| Colore                                                      |                |   | bianco                  |
| Odore                                                       |                |   | inodore                 |
| Peso molecolare                                             |                | = | 106 g/mol               |
| Punto di fusione/punto di congelamento :                    | ( 1013 hPa )   | = | 851 °C                  |
| Densità Vapori:                                             | ( (aria = 1) ) |   | Non applicabile         |
| Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione : | ( 1013 hPa )   |   | non applicabile         |
| Temperatura di decomposizione :                             |                | > | 400 °C                  |
| Autoinfiammabilità:                                         |                |   | non applicabile         |
| Punto d'infiammabilità :                                    |                |   | non applicabile         |
| Inflammabilità (solidi, gas)                                |                |   | Dati non disponibili    |
| Limite inferiore di esplosività :                           |                |   | Nessun dato disponibile |
| Limite superiore di esplosività :                           |                |   | Nessun dato disponibile |
| Proprietà esplosive                                         |                |   | Dati non disponibili    |
| Pressione di vapore                                         | ( 20 °C )      |   | trascurabile            |

# Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e (UE) 2020/878



Nome del prodotto : AQUAPLUS  
Codice: 18428  
Data di redazione : 21/03/2023  
Data di stampa : 21/03/2023

Versione : 2.1.0  
Versione precedente: 2.0.1

|                                   |                    |   |                         |                   |
|-----------------------------------|--------------------|---|-------------------------|-------------------|
| Densità :                         | ( 20 °C )          | = | 2,53                    | g/cm <sup>3</sup> |
| Solubilità in acqua :             | ( 20 °C )          | = | 212,5                   | g/l               |
| Solubilità in acqua               | ( 0 °C )           | = | 71                      | mg/l              |
| pH :                              | ( 20 °C / 10 g/l ) |   | 11,3                    |                   |
| Log Pow                           | ( 20 °C )          |   | non applicabile         |                   |
| Viscosità :                       | ( 20 °C )          |   | non applicabile         |                   |
| Soglia odore                      |                    |   | Dati non disponibili    |                   |
| Tasso evaporazione                |                    |   | Dati non disponibili    |                   |
| Proprietà ossidanti               |                    |   | Non ossidante           |                   |
| Caratteristiche delle particelle: |                    |   | nessun dato disponibile |                   |

## 9.2 Altre informazioni

Nessuno

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

A contatto con acidi reagisce liberando CO<sub>2</sub>.

### 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

A contatto con acidi reagisce liberando CO<sub>2</sub>.

### 10.4 Condizioni da evitare

Sensibile all'umidità.

### 10.5 Materiali incompatibili

Alluminio fine.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Possibile formazione di ossidi di carbonio.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

Il prodotto può avere effetti nocivi per la salute umana.

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

Nessun effetto negativo riscontrato

##### Tossicità orale acuta

Parametro : LD50 ( SODIO CARBONATO ; No. CAS : 497-19-8 )  
Via di esposizione : Per via orale  
Specie : Ratto  
Dosi efficaci : = 2800 mg/kg dw

##### Tossicità dermale acuta

Parametro : LD50 ( SODIO CARBONATO ; No. CAS : 497-19-8 )  
Via di esposizione : Dermico  
Specie : Coniglio  
Dosi efficaci : > 2000 mg/kg dw

##### Tossicità per inalazione acuta

Parametro : LC50 ( SODIO CARBONATO ; No. CAS : 497-19-8 )  
Via di esposizione : Inalazione  
Specie : Ratto (maschio)  
Dosi efficaci : = 2300 mg/m<sup>3</sup>  
Tempo di esposizione : 2 h

# Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e (UE) 2020/878



Nome del prodotto : AQUAPLUS  
Codice: 18428  
Data di redazione : 21/03/2023  
Data di stampa : 21/03/2023

Versione : 2.1.0  
Versione precedente: 2.0.1

## Irritazione e Corrosività

Provoca grave irritazione oculare.

## Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

## Tossicità dopo assunzione ripetuta (subacuta, subcronica, cronica)

Nessuna tossicità organo bersaglio riscontrata.

## Effetti CMR (cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione)

Non si conoscono effetti mutageni, cancerogeni o reprotossici. Non ci sono indicazioni sperimentali circa la mutagenicità in vivo.

### Tossicità per la riproduzione

#### Possibili effetti nocivi sulla tossicità dello sviluppo

Parametro : NOAEL(C) ( SODIO CARBONATO ; No. CAS : 497-19-8 )  
Via di esposizione : Coniglio  
Dosi efficace :  $\geq 179$  mg/kg bw/day

## Pericolo in caso di aspirazione

non applicabile

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

### 12.1 Tossicità

#### Tossicità per le acque

##### Tossicità acuta (a breve termine) su pesci

Parametro : LC50 ( SODIO CARBONATO ; No. CAS : 497-19-8 )  
Specie : lepomis macrochirus  
Dosi efficace : 300 mg/l  
Tempo di esposizione : 96 h

##### Tossicità acuta (a breve termine) per crostacei

Parametro : EC50 ( SODIO CARBONATO ; No. CAS : 497-19-8 )  
Specie : Daphnia magna (grande pulce d'acqua)  
Dosi efficace : 200 - 227 mg/l  
Tempo di esposizione : 48 h

### 12.2 Persistenza e degradabilità

#### Degradazione abiotica

Prodotto facilmente idrolizzabile.

#### Biodegradazione

Non applicabile per sostanze inorganiche

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Non applicabile per sostanze inorganiche

### 12.4 Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questo prodotto non è, o non contiene, una sostanza definita PBT o vPvB.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e (UE)**  
**2020/878**



**Nome del prodotto :** AQUAPLUS  
**Codice:** 18428  
**Data di redazione :** 21/03/2023  
**Data di stampa :** 21/03/2023

**Versione :** 2.1.0  
**Versione precedente:** 2.0.1

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

**12.7 Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

Conferire ad un inceneritore o in una discarica autorizzata secondo le normative locali. Imballaggi contaminati: Raccogliere ogni residuo presente negli imballaggi contaminati. Dopo un adeguato lavaggio, detti imballaggi possono essere riutilizzati. Gli imballaggi da smaltire sono da considerarsi come il materiale stesso.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**

**14.1 Numero ONU**

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU**

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

**14.4 Gruppo di imballaggio**

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

**14.5 Pericoli per l'ambiente**

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Nessuno

**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

non applicabile

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**

**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Normative UE**

Regolamento n°. 1907/2006/CE (REACH).

Regolamento n°. 1272/2008/CE (CLP) e successivi adeguamenti.

Regolamento 878/2020/UE (recante modifica del regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH))

**Autorizzazioni e/o limitazioni all'impiego**

Sostanza soggetta a restrizione secondo allegato XVII del regolamento (CE) 1907/2006. ( restrizione n.75)

**Altre normative UE**

**Regolamento (CE) 1907/2006: Sostanza che genera elevata preoccupazione (SVHC) inclusa nella Candidate list**

Nessuni/nessuno

**Norme nazionali**

Italia: D.Lgs 81/2008 (Testo unico in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro) e successive modifiche e Direttiva 2009/161/UE - valutazione rischio chimico ai sensi del titolo IX

**Classe di pericolo per le acque (WGK)**

# Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e (UE) 2020/878



Nome del prodotto : **AQUAPLUS**  
Codice: 18428  
Data di redazione : 21/03/2023  
Data di stampa : 21/03/2023

Versione : 2.1.0  
Versione precedente: 2.0.1

Classificazione conformemente a VwVwS - Classe : 1 (Leggermente inquinante per l'acqua.)

## 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per la sostanza è stata effettuata una valutazione della sicurezza chimica.

## SEZIONE 16: altre informazioni

### 16.1 Indicazioni di modifiche

Identificazione della sostanza/miscela e della società/ impresa Identificazione dei pericoli Misure antincendio Controllo dell'esposizione/protezione individuale Proprietà fisiche e chimiche Informazioni tossicologiche Informazioni ecologiche Considerazioni sullo smaltimento Informazioni sulla regolamentazione

### 16.2 Abbreviazioni ed acronimi

#### LEGENDA:

|               |                                                                                                                                                                                    |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADR:          | Accord européen relative au transport international des marchandises dangereuses par route (accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada) |
| ASTM:         | ASTM International, originariamente nota come American Society for Testing and Materials (ASTM)                                                                                    |
| EINECS:       | European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Registro Europeo delle Sostanze chimiche in Commercio)                                                              |
| EC(0/50/100): | Effective Concentration 0/50/100 (Concentrazione Effettiva Massima per 0/50/100% degli Individui)                                                                                  |
| LC(0/50/100): | Lethal Concentration 0/50/100 (Concentrazione Letale per 0/50/100% degli Individui)                                                                                                |
| IC50:         | Inhibitor Concentration 50 (Concentrazione Inibente per il 50% degli Individui)                                                                                                    |
| NOEL:         | No Observed Effect Level (Dose massima senza effetti)                                                                                                                              |
| NOEC:         | No Observed Effect Concentration (Concentrazione massima senza effetti)                                                                                                            |
| LOEC:         | Lowest Observed Effect Concentration (Concentrazione massima alla quale è possibile evidenziare un effetto)                                                                        |
| DNEL:         | Derived No Effect Level (Dose derivata di non effetto)                                                                                                                             |
| DMEL:         | Derived Minimum Effect Level (Dose derivata di minimo effetto)                                                                                                                     |
| CLP:          | Classification, Labelling and Packaging (Classificazione, Etichettatura e Imballaggio)                                                                                             |
| CSR:          | Rapporto sulla Sicurezza Chimica (Chemical Safety Report)                                                                                                                          |
| LD(0/50/100): | Lethal Dose 0/50/100 (Dose Letale per 0/50/100% degli Individui)                                                                                                                   |
| IATA:         | International Air Transport Association (Associazione Internazionale del Trasporto Aereo)                                                                                          |
| ICAO:         | International Civil Aviation Organization (Organizzazione Internazionale dell'Aviazione Civile)                                                                                    |
| Codice IMDG:  | International Maritime Dangerous Goods code (Codice sul Regolamento del Trasporto Marittimo)                                                                                       |
| PBT:          | Persistent, bioaccumulative and toxic (sostanze persistenti bioaccumulabili e tossiche)                                                                                            |
| RID:          | Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Regolamento concernente il trasporto Internazionale ferroviario delle merci Pericolose)  |
| STEL:         | Short term exposure limit (limite di esposizione a breve termine)                                                                                                                  |
| TLV:          | Threshold limit value (soglia di valore limite)                                                                                                                                    |
| TWA:          | Time Weighted Average (media ponderata nel tempo)                                                                                                                                  |
| UE:           | Unione Europea                                                                                                                                                                     |
| vPvB:         | Very persistent very bioaccumulative (sostanze molto persistenti e molto bioaccumulabili)                                                                                          |
| N.D.:         | Non disponibile.                                                                                                                                                                   |
| N.A.:         | Non applicabile                                                                                                                                                                    |
| VwVwS.:       | Text of Administrative Regulation on the Classification of Substances hazardous to waters into Water Hazard Classes (Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe – VwVwS)       |
| PNEC:         | Predicted No Effect Concentration                                                                                                                                                  |
| PNOS:         | Particulates not Otherwise Specified                                                                                                                                               |
| BOD:          | Biochemical Oxygen Demand                                                                                                                                                          |
| COD:          | Chemical Oxygen Demand                                                                                                                                                             |
| BCF:          | BioConcentration Factor                                                                                                                                                            |
| TRGS :        | Technische Regeln für Gefahrstoffe -Technical Rules for Hazardous Substances, defined by The Federal Institute for Occupational Safety and Health, Germany                         |
| LCLo:         | Lethal Concentration Low (La minima concentrazione letale)                                                                                                                         |

## Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e (UE) 2020/878



Nome del prodotto : **AQUAPLUS**  
Codice: 18428  
Data di redazione : 21/03/2023  
Data di stampa : 21/03/2023

Versione : 2.1.0  
Versione precedente: 2.0.1

ThOD: Theoretical Oxygen Demand

### 16.3 Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati

Nessuno

### 16.4 Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

H319 Provoca grave irritazione oculare.

### 16.5 Indicazione per l'istruzione

Nessuno

### 16.6 Indicazioni aggiuntive

Nessuno

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

| N°. | Titolo breve                                     | Gruppo di utilizzatori principali (SU) | Settore d'uso finale (SU) | Categoria del prodotto chimico (PC)                                                                                                                 | Categoria di processo (PROC)                                 | Categoria di rilascio nell'ambiente (ERC) | Categoria dell'articolo (AC) | Riferimento |
|-----|--------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|-------------|
| 1   | Preparazione e (re)imballo di sostanze e miscele | 3                                      | 10                        | NA                                                                                                                                                  | 1, 2, 3, 5, 8a, 8b, 9, 14, 15                                | 2                                         | NA                           | ES878       |
| 2   | Uso industriale                                  | 3                                      | NA                        | NA                                                                                                                                                  | 1, 2, 3, 4, 7, 8a, 8b, 9, 10, 13, 15, 17, 18, 19, 22, 23, 26 | 4, 5, 6a, 6b, 6d, 7                       | NA                           | ES871       |
| 3   | Uso professionale                                | 22                                     | NA                        | NA                                                                                                                                                  | 1, 2, 4, 8a, 8b, 9, 10, 11, 13, 15, 19                       | 8a, 8b, 8c, 8d, 8e, 8f, 9a, 9b            | NA                           | ES873       |
| 4   | Produzione di vetro                              | 3                                      | NA                        | NA                                                                                                                                                  | 1, 2, 3, 4, 8a, 8b, 22, 23, 26                               | 6a                                        | NA                           | ES866       |
| 5   | Utilizzo privato                                 | 21                                     | NA                        | 1, 2, 3, 4, 7, 8, 9a, 9b, 9c, 0, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 | NA                                                           | 8a, 8b, 8c, 8d, 8e, 8f, 9a, 9b            | NA                           | ES869       |

**SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.  
1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

**1. Breve titolo dello scenario d'esposizione 1: Preparazione e (re)imballo di sostanze e miscele**

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gruppi di utilizzatori principali  | SU 3: Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Settore d'uso finale               | SU 10: Formulazione [miscelazione] di preparati e/ o reimballaggio (tranne le leghe)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Categorie di processo              | PROC1: Uso in un processo chiuso, esposizione improbabile<br>PROC2: Uso in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata<br>PROC3: Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione)<br>PROC5: Miscelazione o mescola in processi in lotti per la formulazione di preparati e articoli (contatto in fasi diverse e/o contatto importante)<br>PROC8a: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) da recipienti/grandi contenitori, in strutture non dedicate<br>PROC8b: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) da recipienti/grandi contenitori, in strutture dedicate<br>PROC9: Trasferimento di una sostanza o di un preparato in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)<br>PROC14: Produzione di preparati o articoli per compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione<br>PROC15: Uso come reagenti per laboratorio |
| Categoria a rilascio nell'ambiente | ERC2: Formulazione di preparati                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

**2.1 Scenario contributivo che controlla l'esposizione ambientale per: ERC2**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Quantità usata                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         | 5000 ton/anno                                                           |
| Frequenza e durata dell'uso                                                                                                                                                                                                                                                                  | Esposizione continua    | Rilascio continuo                                                       |
| condizioni tecniche e misure a livello di processo (sorgente) per impedire i rilasci<br>Condizioni tecniche locali e misure per la riduzione e la limitazione di scarichi, emissioni in aria e rilasci nel suolo<br>Provvedimenti organizzativi per evitare/limitare le fuoriuscite dal sito | Aria                    | Sistema d'aerazione fornito di filtri.                                  |
| Condizioni e misure relative agli impianti di depurazione                                                                                                                                                                                                                                    | Trattamento dei fanghi  | Impostazione del pH                                                     |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti il trattamento esterno dei rifiuti destinati allo smaltimento                                                                                                                                                                                         | Trattamento dei rifiuti | Nessun è richiesto/proposto nessun trattamento specifico per i rifiuti. |

**2.2 Scenario contributivo che controlla l'esposizione dell'addetto ai lavori per: PROC1, PROC2, PROC3, PROC5, PROC8a, PROC8b, PROC9, PROC14, PROC15**

|                              |                                    |                |
|------------------------------|------------------------------------|----------------|
| Caratteristiche del prodotto | Forma Fisica (al momento dell'uso) | solido         |
|                              | Durante l'uso si forma polvere.    |                |
| Frequenza e durata dell'uso  | Frequenza dell'uso                 | 8 ore / giorno |

**3. Valutazione dell'esposizione e riferimento alla sua origine**

PA100694\_001 12/24 IT

**SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

**Ambiente**

| Scenario contribuente                     | Condizioni specifiche | Compartimento | Valore | Livello d'esposizione | RCR |
|-------------------------------------------|-----------------------|---------------|--------|-----------------------|-----|
| ---                                       | ---                   | Aria          | ---    | 2,7 kg / giorno       | --- |
| L'esposizione è considerata trascurabile. |                       |               |        |                       |     |

**Lavoratori**

E' stato utilizzato il modello ECETOC TRA Versione 2 con modificazioni.

| Scenario contribuente               | Condizioni specifiche | Via di esposizione                        | Livello d'esposizione | RCR |
|-------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------|-----------------------|-----|
| PROC1                               | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,01mg/m <sup>3</sup> | --- |
| PROC2, PROC15                       | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,5mg/m <sup>3</sup>  | --- |
| PROC3                               | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 1mg/m <sup>3</sup>    | --- |
| PROC4, PROC5, PROC8a, PROC8b, PROC9 | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 5mg/m <sup>3</sup>    | --- |
| PROC14                              | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 1mg/m <sup>3</sup>    | --- |

**4. Guida per utilizzatori a valle per valutare se lavora all'interno dei limiti fissati dallo Scenario di Esposizione**

gli indirizzi si basano su condizioni di funzionamento convenute che possono non essere applicabili a tutti i siti; perciò si può rendere necessaria la messa in scala per stabilire appropriate misure di gestione del rischio. Quando le misure di gestione del rischio/condizioni operative identificate sono adottate (>,<) come indicato nella Sezione 2 (>,<) non ci si attende che le esposizioni stimate superino i PNEC l'esposizione prevista non supera i valori DNRL/DMEL, se le misure di gestione del rischio/le condizioni di funzionamento contenute nella sezione 2 sono applicate. In caso vengano adottate ulteriori misure di gestione del rischio/condizioni operative, gli utilizzatori dovrebbero assicurarsi che i rischi vengano limitati quantomeno ad un livello equivalente.

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

**1. Breve titolo dello scenario d'esposizione 2: Uso industriale**

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gruppi di utilizzatori principali  | SU 3: Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Categorie di processo              | <p>PROC1: Uso in un processo chiuso, esposizione improbabile</p> <p>PROC2: Uso in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata</p> <p>PROC3: Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione)</p> <p>PROC4: Uso in processi a lotti e di altro genere (sintesi), dove si verificano occasioni di esposizione</p> <p>PROC7: Applicazione spray industriale</p> <p>PROC8a: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) da recipienti/grandi contenitori, in strutture non dedicate</p> <p>PROC8b: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) da recipienti/grandi contenitori, in strutture dedicate</p> <p>PROC9: Trasferimento di una sostanza o di un preparato in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)</p> <p>PROC10: Applicazione con rulli o pennelli</p> <p>PROC13: Trattamento di articoli per immersione e colata</p> <p>PROC15: Uso come reagenti per laboratorio</p> <p>PROC17: Lubrificazione in condizioni di elevato consumo energetico e nell'ambito di un processo parzialmente aperto</p> <p>PROC18: Ingrassaggio in condizioni di elevato consumo energetico</p> <p>PROC19: Miscelazione manuale con contatto diretto, con il solo utilizzo di un'attrezzatura di protezione individuale</p> <p>PROC22: Operazioni di lavorazione nell'ambito di processi potenzialmente chiusi con minerali/metalli a temperature elevate, ambiente industriale</p> <p>PROC23: Operazioni di lavorazione e trasferimento in processi aperti con minerali/metalli a temperature elevate</p> <p>PROC26: Manipolazione di sostanze inorganiche solide a temperatura ambiente</p> |
| Categoria a rilascio nell'ambiente | <p>ERC4: Uso industriale di coadiuvanti tecnologici, che non entrano a far parte di articoli</p> <p>ERC5: Uso industriale che ha come risultato l'inclusione in una matrice o l'applicazione a una matrice</p> <p>ERC6a: Uso industriale che ha come risultato la produzione di un'altra sostanza (uso di sostanze intermedie)</p> <p>ERC6b: Uso industriale di coadiuvanti tecnologici reattivi</p> <p>ERC6d: Uso industriale di regolatori di processo per processi di polimerizzazione nella produzione di resine, gomme, polimeri</p> <p>ERC7: Uso industriale di sostanze in sistemi chiusi</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

**2.1 Scenario contributivo che controlla l'esposizione ambientale per: ERC4, ERC5, ERC6a, ERC6b, ERC6d, ERC7**

|                                                                                                                          |                        |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|
| Quantità usata                                                                                                           | Importo annuale a sito | 100000 ton/anno                        |
| Frequenza e durata dell'uso                                                                                              | Esposizione continua   | Rilascio continuo                      |
| condizioni tecniche e misure a livello di processo (sorgente) per impedire i rilasci                                     | Aria                   | Sistema d'aerazione fornito di filtri. |
| Condizioni tecniche locali e misure per la riduzione e la limitazione di scarichi, emissioni in aria e rilasci nel suolo |                        |                                        |

**SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0

Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

Provvedimenti organizzativi per evitare/limitare le fuoriuscite dal sito

Condizioni e misure relative agli impianti di depurazione

Trattamento dei fanghi

Impostazione del pH

Nessuna misura specifica richiesta.

**2.2 Scenario contributivo che controlla l'esposizione dell'addetto ai lavori per: PROC1, PROC2, PROC3, PROC4, PROC7, PROC8a, PROC8b, PROC9, PROC10, PROC13, PROC15, PROC17, PROC18, PROC19, PROC22, PROC23, PROC26**

Caratteristiche del prodotto

Forma Fisica (al momento dell'uso)

solido

Durante l'uso si forma polvere.

Frequenza e durata dell'uso

Frequenza dell'uso

> 4 ore / giorno (PROC3, PROC7, PROC9, PROC17, PROC18)

**3. Valutazione dell'esposizione e riferimento alla sua origine**

**Ambiente**

| Scenario contribuyente | Condizioni specifiche | Compartimento | Valore | Livello d'esposizione | RCR |
|------------------------|-----------------------|---------------|--------|-----------------------|-----|
| ---                    | ---                   | Aria          | ---    | ---                   | --- |

Piccoli rilasci potrebbero essere possibili.

**Lavoratori**

| Scenario contribuyente        | Condizioni specifiche | Via di esposizione                        | Livello d'esposizione  | RCR |
|-------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------|------------------------|-----|
| PROC1                         | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,01mg/m <sup>3</sup>  | --- |
| PROC2                         | solido                | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,5mg/m <sup>3</sup>   | --- |
| PROC3                         | solido                | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 1mg/m <sup>3</sup>     | --- |
| PROC4, PROC8a, PROC19         | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 5mg/m <sup>3</sup>     | --- |
| PROC8b, PROC9, PROC15, PROC26 | solido                | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 5mg/m <sup>3</sup>     | --- |
| PROC7                         | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,022mg/m <sup>3</sup> | --- |
| PROC17, PROC18                | liquido               | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,022mg/m <sup>3</sup> | --- |
| PROC22, PROC23                | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 1mg/m <sup>3</sup>     | --- |

**4. Guida per utilizzatori a valle per valutare se lavora all'interno dei limiti fissati dallo Scenario di Esposizione**

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.  
1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

gli indirizzi si basano su condizioni di funzionamento convenute che possono non essere applicabili a tutti i siti; perciò si può rendere necessaria la messa in scala per stabilire appropriate misure di gestione del rischio. Quando le misure di gestione del rischio/condizioni operative identificate sono adottate(>,<) come indicato nella Sezione 2(>,<) non ci si attende che le esposizioni stimate superino i PNEC l'esposizione prevista non supera i valori DNRL/DMEL, se le misure di gestione del rischio/le condizioni di funzionamento contenute nella sezione 2 sono applicate. In caso vengano adottate ulteriori misure di gestione del rischio/condizioni operative, gli utilizzatori dovrebbero assicurarsi che i rischi vengano limitati quantomeno ad un livello equivalente.

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

**1. Breve titolo dello scenario d'esposizione 3: Uso professionale**

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gruppi di utilizzatori principali  | SU 22: Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Categorie di processo              | <p>PROC1: Uso in un processo chiuso, esposizione improbabile</p> <p>PROC2: Uso in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata</p> <p>PROC4: Uso in processi a lotti e di altro genere (sintesi), dove si verificano occasioni di esposizione</p> <p>PROC8a: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) da recipienti/grandi contenitori, in strutture non dedicate</p> <p>PROC8b: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) da recipienti/grandi contenitori, in strutture dedicate</p> <p>PROC9: Trasferimento di una sostanza o di un preparato in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)</p> <p>PROC10: Applicazione con rulli o pennelli</p> <p>PROC11: Applicazione spray non industriale</p> <p>PROC13: Trattamento di articoli per immersione e colata</p> <p>PROC15: Uso come reagenti per laboratorio</p> <p>PROC19: Miscelazione manuale con contatto diretto, con il solo utilizzo di un'attrezzatura di protezione individuale</p> |
| Categoria a rilascio nell'ambiente | <p>ERC8a: Ampio uso dispersivo in ambiente interno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti</p> <p>ERC8b: Ampio uso dispersivo in ambiente interno di sostanze reattive in sistemi aperti</p> <p>ERC8c: Ampio uso dispersivo interno che ha come risultato l'inclusione in una matrice o l'applicazione a una matrice</p> <p>ERC8d: Ampio uso dispersivo all'esterno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti</p> <p>ERC8e: Ampio uso dispersivo all'esterno di sostanze reattive in sistemi aperti</p> <p>ERC8f: Ampio uso dispersivo esterno che ha come risultato l'inclusione in una matrice o l'applicazione a una matrice</p> <p>ERC9a: Ampio uso dispersivo interno di sostanze in sistemi chiusi</p> <p>ERC9b: Ampio uso dispersivo esterno di sostanze in sistemi chiusi</p>                                                                                                                                                                                                                                                                               |

**2.1 Scenario contributivo che controlla l'esposizione ambientale per: ERC8a, ERC8b, ERC8c, ERC8d, ERC8e, ERC8f, ERC9a, ERC9b**

|                                                                                                                          |                                     |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| Quantità usata                                                                                                           | Importo annuale a sito              | 100000 ton/anno                        |
| Frequenza e durata dell'uso                                                                                              | Esposizione continua                | Rilascio continuo                      |
| condizioni tecniche e misure a livello di processo (sorgente) per impedire i rilasci                                     | Aria                                | Sistema d'aerazione fornito di filtri. |
| Condizioni tecniche locali e misure per la riduzione e la limitazione di scarichi, emissioni in aria e rilasci nel suolo |                                     |                                        |
| Provvedimenti organizzativi per evitare/limitare le fuoriuscite dal sito                                                 |                                     |                                        |
| Condizioni e misure relative agli impianti di depurazione                                                                | Trattamento dei fanghi              | Impostazione del pH                    |
|                                                                                                                          | Nessuna misura specifica richiesta. |                                        |

**SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

**2.2 Scenario contributivo che controlla l'esposizione dell'addetto ai lavori per: PROC1, PROC2, PROC4, PROC8a, PROC8b, PROC9, PROC10, PROC11, PROC13, PROC15, PROC19**

|                              |                                    |                                                     |
|------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Caratteristiche del prodotto | Forma Fisica (al momento dell'uso) | solido                                              |
|                              | Durante l'uso si forma polvere.    |                                                     |
| Frequenza e durata dell'uso  | Durata dell'esposizione per giorno | 15 min(PROC1, PROC2)                                |
|                              | Durata dell'esposizione per giorno | > 240 min(PROC4, PROC10, PROC11)                    |
|                              | Durata dell'esposizione per giorno | 15 - 60 min(PROC8a, PROC8b, PROC13, PROC15, PROC19) |

**3. Valutazione dell'esposizione e riferimento alla sua origine**

**Ambiente**

| Scenario contribuyente | Condizioni specifiche  | Compartimento | Valore | Livello d'esposizione | RCR |
|------------------------|------------------------|---------------|--------|-----------------------|-----|
| ---                    | ---                    | Acqua         | ---    | ---                   | --- |
| ---                    | ---                    | Aria          | ---    | ---                   | --- |
| ---                    | Professionale agricola | Suolo         | ---    | 0,0126kg/ha           | --- |

L'esposizione é considerata trascurabile.

**Lavoratori**

PROC11 ECETOC TRA

| Scenario contribuyente                 | Condizioni specifiche | Via di esposizione                        | Livello d'esposizione   | RCR |
|----------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------|-------------------------|-----|
| PROC1                                  | liquido               | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,0044mg/m <sup>3</sup> | --- |
| PROC1                                  | solido                | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,001mg/m <sup>3</sup>  | --- |
| PROC2, PROC3, PROC4, PROC9             | liquido               | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,044mg/m <sup>3</sup>  | --- |
| PROC2                                  | solido                | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,1mg/m <sup>3</sup>    | --- |
| PROC5                                  | solido                | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 5mg/m <sup>3</sup>      | --- |
| PROC8a, PROC8b, PROC13, PROC15, PROC19 | liquido               | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,088mg/m <sup>3</sup>  | --- |
| PROC8a, PROC19                         | solido                | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 1mg/m <sup>3</sup>      | --- |
| PROC10, PROC11                         | liquido               | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,44mg/m <sup>3</sup>   | --- |
| ---                                    | ---                   | ---                                       | ---                     | --- |

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.  
1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

**4. Guida per utilizzatori a valle per valutare se lavora all'interno dei limiti fissati dallo Scenario di Esposizione**

gli indirizzi si basano su condizioni di funzionamento convenute che possono non essere applicabili a tutti i siti; perciò si può rendere necessaria la messa in scala per stabilire appropriate misure di gestione del rischio. Quando le misure di gestione del rischio/condizioni operative identificate sono adottate(>,<)> come indicato nella Sezione 2(>,<)> non ci si attende che le esposizioni stimate superino i PNEC l'esposizione prevista non supera i valori DNRL/DMEL, se le misure di gestione del rischio/le condizioni di funzionamento contenute nella sezione 2 sono applicate.

In caso vengano adottate ulteriori misure di gestione del rischio/condizioni operative, gli utilizzatori dovrebbero assicurarsi che i rischi vengano limitati quantomeno ad un livello equivalente.

# **SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006**

## **sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

### **1. Breve titolo dello scenario d'esposizione 4: Produzione di vetro**

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gruppi di utilizzatori principali  | SU 3: Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Categorie di processo              | <p>PROC1: Uso in un processo chiuso, esposizione improbabile</p> <p>PROC2: Uso in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata</p> <p>PROC3: Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione)</p> <p>PROC4: Uso in processi a lotti e di altro genere (sintesi), dove si verificano occasioni di esposizione</p> <p>PROC8a: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) da recipienti/grandi contenitori, in strutture non dedicate</p> <p>PROC8b: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) da recipienti/grandi contenitori, in strutture dedicate</p> <p>PROC22: Operazioni di lavorazione nell'ambito di processi potenzialmente chiusi con minerali/metalli a temperature elevate, ambiente industriale</p> <p>PROC23: Operazioni di lavorazione e trasferimento in processi aperti con minerali/metalli a temperature elevate</p> <p>PROC26: Manipolazione di sostanze inorganiche solide a temperatura ambiente</p> |
| Categoria a rilascio nell'ambiente | ERC6a: Uso industriale che ha come risultato la produzione di un'altra sostanza (uso di sostanze intermedie)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

### **2.1 Scenario contributivo che controlla l'esposizione ambientale per: ERC6a**

|                                                                                                                          |                                                                                                                                   |                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Quantità usata                                                                                                           | Quantità annuale per sito                                                                                                         | 200000 ton/anno                                                         |
| Frequenza e durata dell'uso                                                                                              | Esposizione continua                                                                                                              | Rilascio continuo                                                       |
| condizioni tecniche e misure a livello di processo (sorgente) per impedire i rilasci                                     | Aria                                                                                                                              | Sistema d'aerazione fornito di filtri.                                  |
| Condizioni tecniche locali e misure per la riduzione e la limitazione di scarichi, emissioni in aria e rilasci nel suolo |                                                                                                                                   |                                                                         |
| Provvedimenti organizzativi per evitare/limitare le fuoriuscite dal sito                                                 |                                                                                                                                   |                                                                         |
| Condizioni e misure relative agli impianti di depurazione                                                                | i limiti di emissioni nell'acqua di scarico non vanno applicati poiché non si verifica il rilascio diretto nell'acqua di scarico. |                                                                         |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti il trattamento esterno dei rifiuti destinati allo smaltimento                     | Trattamento dei rifiuti                                                                                                           | Nessun è richiesto/proposto nessun trattamento specifico per i rifiuti. |

### **2.2 Scenario contributivo che controlla l'esposizione dell'addetto ai lavori per: PROC1, PROC2, PROC3, PROC4, PROC8a, PROC8b, PROC22, PROC23, PROC26**

|                              |                                    |                |
|------------------------------|------------------------------------|----------------|
| Caratteristiche del prodotto | Forma Fisica (al momento dell'uso) | solido         |
|                              | Durante l'uso si forma polvere.    |                |
| Frequenza e durata dell'uso  | Frequenza dell'uso                 | 8 ore / giorno |

### **3. Valutazione dell'esposizione e riferimento alla sua origine**

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

**Ambiente**

L'esposizione é considerata trascurabile.

**Lavoratori**

E' stato utilizzato il modello ECETOC TRA Versione 2 con modificazioni.

| Scenario contribuente       | Condizioni specifiche | Via di esposizione                        | Livello d'esposizione | RCR |
|-----------------------------|-----------------------|-------------------------------------------|-----------------------|-----|
| PROC1                       | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,01 mg/m3            | --- |
| PROC2                       | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 0,5 mg/m3             | --- |
| PROC3                       | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 1 mg/m3               | --- |
| PROC4,<br>PROC8a,<br>PROC8b | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 5 mg/m3               | --- |
| PROC22,<br>PROC23           | ---                   | Esposizione per inalazione dei lavoratori | 1 mg/m3               | --- |

**4. Guida per utilizzatori a valle per valutare se lavora all'interno dei limiti fissati dallo Scenario di Esposizione**

gli indirizzi si basano su condizioni di funzionamento convenute che possono non essere applicabili a tutti i siti; perciò si può rendere necessaria la messa in scala per stabilire appropriate misure di gestione del rischio. Quando le misure di gestione del rischio/condizioni operative identificate sono adottate(>,<)> come indicato nella Sezione 2(>,<)> non ci si attende che le esposizioni stimate superino i PNEC l'esposizione prevista non supera i valori DNRL/DMEL, se le misure di gestione del rischio/le condizioni di funzionamento contenute nella sezione 2 sono applicate. In caso vengano adottate ulteriori misure di gestione del rischio/condizioni operative, gli utilizzatori dovrebbero assicurarsi che i rischi vengano limitati quantomeno ad un livello equivalente.

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.  
1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

**1. Breve titolo dello scenario d'esposizione 5: Utilizzo privato**

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gruppi di utilizzatori principali  | SU 21: Usi di consumo: nuclei familiari (= popolazione in generale = consumatori)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Categoria di prodotto chimico      | PC1: Adesivi, sigillanti<br>PC2: Adsorbenti<br>PC3: Depuratori dell'aria<br>PC4: Prodotti antigelo e prodotti per lo sbrinamento<br>PC7: Metalli di prima trasformazione e leghe<br>PC8: Prodotti biocidi<br>PC9a: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti<br>PC9b: Additivi, stucchi, intonaci, argilla da modellare<br>PC9c: Colori a dito<br>PC0: Altri prodotti:<br>PC11: Esplosivi<br>PC12: Preparazioni per erba e giardinaggio, compresi i concimi (- Fertilizzanti)<br>PC13: Combustibili<br>PC14: Prodotti per il trattamento di superfici metalliche, compresi i prodotti galvanici e galvanoplastici<br>PC15: Prodotti per il trattamento delle superfici non metalliche<br>PC16: Fluidi per il trasferimento di calore<br>PC17: Liquidi idraulici<br>PC18: Inchiostri e toner<br>PC19: Sostanze intermedie<br>PC20: Prodotti quali regolatori di pH, flocculanti, precipitatori, agenti neutralizzanti<br>PC21: Sostanze chimiche per laboratorio<br>PC23: Prodotti per la concia, la tintura, la finitura, l'impregnazione e la cura delle pelli<br>PC24: Lubrificanti, grassi e prodotti di rilascio<br>PC25: Liquidi per la lavorazione dei metalli<br>PC26: Prodotti per la tintura, la finitura e l'impregnazione di carta e cartone compresi candeggine e altri coadiuvanti tecnologici<br>PC27: Prodotti fitosanitari<br>PC28: Profumi, fragranze<br>PC29: Prodotti farmaceutici<br>PC30: Prodotti fotochimici<br>PC31: Lucidanti e miscele di cera<br>PC32: Lucidanti e miscele di cera<br>PC33: Semiconduttori<br>PC34: Tinture tessili, prodotti per la finitura e l'impregnazione di materie tessili; compresi candeggine e altri coadiuvanti tecnologici<br>PC35: Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)<br>PC36: Depuratori d'acqua<br>PC37: Prodotti chimici per il trattamento delle acque<br>PC38: Prodotti per la saldatura (con rivestimento senza gas o filo animato), prodotti scorificanti<br>PC39: Cosmetici, prodotti per la cura personale<br>PC40: Agenti per l'estrazione |
| Categoria a rilascio nell'ambiente | ERC8a: Ampio uso dispersivo in ambiente interno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti<br>ERC8b: Ampio uso dispersivo in ambiente interno di sostanze reattive in sistemi aperti<br>ERC8c: Ampio uso dispersivo interno che ha come risultato l'inclusione in una matrice o l'applicazione a una matrice<br>ERC8d: Ampio uso dispersivo all'esterno di coadiuvanti tecnologici in sistemi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0

Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

aperti

ERC8e: Ampio uso dispersivo all'esterno di sostanze reattive in sistemi aperti

ERC8f: Ampio uso dispersivo esterno che ha come risultato l'inclusione in una matrice o l'applicazione a una matrice

ERC9a: Ampio uso dispersivo interno di sostanze in sistemi chiusi

ERC9b: Ampio uso dispersivo esterno di sostanze in sistemi chiusi

**2.1 Scenario contributivo che controlla l'esposizione ambientale per: ERC8a, ERC8b, ERC8c, ERC8d, ERC8e, ERC8f, ERC9a, ERC9b**

|                             |                                                                                       |              |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Quantità usata              | La quantità di sostanza utilizzata non è considerata rilevante per queste operazioni. |              |
| Frequenza e durata dell'uso | Esposizione continua                                                                  | trascurabile |

**2.2 Scenario contributivo che controlla l'esposizione del consumatore per: PC0, PC7, PC1, PC2, PC3, PC4, PC8, PC9a, PC9b, PC9c, PC11, PC12, PC13, PC14, PC15, PC16, PC17, PC18, PC19, PC20, PC21, PC23, PC24, PC25, PC26, PC27, PC28, PC29, PC30, PC31, PC32, PC33, PC40, PC39, PC38, PC37, PC36, PC35, PC34**

Nessuna restrizione (da PC0 a PC40)

|                                                                                                                                               |                                                      |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Caratteristiche del prodotto                                                                                                                  | Concentrazione della sostanza nella Miscela/Articolo | Concentrazione della sostanza nel prodotto: 0% - 45% |
|                                                                                                                                               | Forma Fisica (al momento dell'uso)                   | liquido/a, Solido, mediamente polveroso              |
|                                                                                                                                               |                                                      |                                                      |
| Frequenza e durata dell'uso                                                                                                                   | Frequenza dell'uso                                   | 1 eventi/settimana                                   |
| Condizioni e misure precauzionali relative alla protezione del consumatore (ad es. consigli sul comportamento, protezione personale e igiene) | Provvedimenti del consumatore                        | Conservare fuori della portata dei bambini.          |
|                                                                                                                                               |                                                      |                                                      |

**3. Valutazione dell'esposizione e riferimento alla sua origine**

**Ambiente**

L'esposizione è considerata trascurabile.

**Consumatori**

REACT (Reach Exposure Assessment Consumer Tool)

| Scenario contribuyente | Condizioni specifiche | Via di esposizione                                 | Livello d'esposizione               | RCR |
|------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|-----|
| PC35                   | ---                   | Consumatore - dermico, a lungo termine - sistemico | $\leq 0,0429\text{mg/kg KW/giorno}$ | --- |

**4. Guida per utilizzatori a valle per valutare se lavora all'interno dei limiti fissati dallo Scenario di Esposizione**

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.  
1907/2006**

**sodium carbonate**

Versione 1.0  
Data di revisione 20.03.2013

Data di stampa 20.03.2013

gli indirizzi si basano su condizioni di funzionamento convenute che possono non essere applicabili a tutti i siti; perciò si può rendere necessaria la messa in scala per stabilire appropriate misure di gestione del rischio. Quando le misure di gestione del rischio/condizioni operative identificate sono adottate(>,<)> come indicato nella Sezione 2(>,<)> non ci si attende che le esposizioni stimate superino i PNEC  
l'esposizione prevista non supera i valori DNRL/DMEL, se le misure di gestione del rischio/le condizioni di funzionamento contenute nella sezione 2 sono applicate.  
In caso vengano adottate ulteriori misure di gestione del rischio/condizioni operative, gli utilizzatori dovrebbero assicurarsi che i rischi vengano limitati quantomeno ad un livello equivalente.